

نکاتی در نگارش Abstract (خلاصه) مقاله :

خیلی اتفاق می افتد که نویسنده های حرفه ای هم بهنگام نگارش خلاصه فراموش کنند که از فورمت و استایل صحیح پیروی کنند. عبارت دیگر بعد از نگارش تعدادی مقاله شاید فراموش کنند که همیشه باید از یک فورمت و روش استاندارد استفاده کنند و لذا نگارش خلاصه مقاله ای خود را براساس تجربیات قبلی خود انجام می دهند. مطلبی که در ادامه می آید قصد ندارد نگارش خلاصه را بطور کامل و با جزئیات بیاموزد بلکه حاوی نکات مهمی است که نباید بهنگام نگارش خلاصه مقاله فراموش شود:

1. ترجیحا خلاصه مقاله را در یک پاراگراف بنویسید.
2. خلاصه مقاله می تواند بصورت **Structured abstract** باشد و یا اینکه بصورت **Unstructured abstract** باشد. اینکه از کدام فورمت استفاده کنید بستگی به خواسته جرنالی دارد که قرار است مقاله خود را در آنجا ارسال کنید. خلاصه مقاله های نوع اول آن دسته هستند که **Subheading** هایی را برای خلاصه در نظر می گیرید ولی نوع دوم حالتی است که بدون در نظر گرفتن این ساب هدینگ ها کل داستان خلاصه مقاله را در یک پاراگراف با جملات پشت سر هم می نویسید.
3. در قسمت مقدمه از خلاصه مقاله باید به سوال پژوهش بپردازید و عبارتی دیگر باید در طی یک یا دو جمله اول خلاصه هدف از پژوهش را بیان کنید.
4. در قسمت متدلوژی خلاصه باید ابتدا طراحی را بگویید و سپس خیلی خلاصه به متدلوژی اصلی استفاده شده در پژوهش بپردازید. وارد جزئیات نشوید و فقط تکنیک های کلیدی را که از آنها استفاده کرده اید ذکر کنید.
5. در قسمت یافته های خلاصه مقاله باید یافته هایی را که به سوال پژوهش (که در مقدمه خلاصه بیان شده بود) پاسخ بدهند ارائه دهید. در این قسمت به یافته های مهم، تغییرات، **Trends** و تفاوت های مشاهده شده بپردازید.
6. آخرین قسمت یک خلاصه مقاله ، قسمت **Discussion** است که در اینجا خیلی خلاصه باید تفسیر یافته ها و نیز **Conclusion** خود را نگارش کنید.
7. طول خلاصه بسته به نوع مقاله می تواند 100 تا 150 تا 250 تا 300 باشد. که این طول بستگی به دو چیز دارد: اول نوع مقاله . یعنی بعضی مقالات مثلا مقالات از نوع کیس ریپورت به طول مقاله کوتاه تری در حد 150 کلمه نیاز دارند و مقالات اورجینال معمولا 250 تا 300 کلمه هم می تواند باشد. دومین چیز همه فورمت جرنال است. یعنی باید فورمت جرنال را مشاهده کنید و براساس راهنمای نویسندگان هر جرنال اقدام به نگارش خلاصه مقاله تان برای آن جرنال بکنید. بنابراین ممکن است خلاصه شما برای یک جرنال 150 کلمه و برای جرنال دیگر 250 کلمه باشد.
8. از رفرنس دادن و بکارگیری تصویر و جدول در داخل خلاصه مقاله بپرهیزید.
9. هیچگاه قبل از نگارش مقاله اقدام به نگارش خلاصه نکنید. خلاصه اولین قسمت یک مقاله است که همیشه باید بعد از اتمام نگارش کل مقاله اقدام به نگارش آن شود.

10. یک قانون ساده برای اینکه ارزیابی کنید که آیا خلاصه مقاله شما خوب است یا نه این است که بعنوان یک فرد ثالث به خلاصه نگاه کنید. از خود بپرسید اگر این خلاصه مربوط به مقاله دیگری باشد و شما خواننده این خلاصه بودید آیا اطلاعات موجود در خلاصه شما را قانع می کرد؟ یک راه دیگر این است که از یک همکار بخواهید خلاصه شما را بخواند و نظر بدهد. بهترین کار هم این است که از یک نفر خبره بخواهید که دقایقی را بر روی خلاصه شما صرف کند و نقطه نظرات اصلاحی خود را به شما بگوید.

خطاهای رایج در نگارش خلاصه مقاله :

بعضی خطاها خیلی در نگارش خلاصه مقاله شایع هستند. شاید خواننده این مطلب با مشاهده این خطاها بخندد و بگوید مگر ممکن است یک نویسنده و پژوهشگر چنین اشتباهاتی هم بکند؟ ولی حقیقت این است که اگر در جایگاه داور مقالات در یک کنگره یا ژورنال باشید دریافت مقاله از یک فول پروفیسور که از این اشتباهات مرتکب شده باشد باعث تعجب شما نخواهد شد. برخی از این خطاهای رایج عبارتند از:

1. عدم پیروی از فورمت خلاصه ویژه ژورنالی که مقاله به آنجا ارسال شده است. باید طول خلاصه مقاله و نوع خلاصه مقاله (شامل Structured و یا Unstructured) را ابتدا از ژورنال استعلام کنید و براساس آن نگارش شود.

2. نگارش طولانی بخش مقدمه خلاصه مقاله.

3. فراموش شدن بیان کردن مسئله

4. فراموشی ذکر کردن هدف پژوهش

5. بکار بردن رفرنس در داخل خلاصه مقاله. (در خلاصه مقاله نباید به چیزی ارجاع داده شود)

6. استفاده از جملات نا تمام که با چند نقطه به اتمام می رسند.

7. استفاده از جملات مبهم

8. استفاده از Abbreviation ها و واژه هایی که ممکن است خواننده را دچار ابهام یا گیجی کند

9. بکار بردن جدول و یا تصویر و دیاگرام در داخل خلاصه. (این دیگه خیلی تیکه عتیقه ای بود. هه هه ولی این هم دیده شده است)

10. عدم پیروی از یک ساختار منطقی و درهم ریخته بودن جملات خلاصه مقاله.

نکاتی در نگارش (Introduction) مقدمه مقاله آکادمیک :

مبحث زیرتنها حاوی تعدادی نکته ظریف در نگارش مقدمه یک مقاله آکادمیک است و قصد از نگارش آن آموزش کامل نگارش مقدمه مقاله نیست. در نگارش مقدمه مقاله باید این چند نکته مورد توجه قرار گیرد:

1. مقدمه مقاله باید متنی باشد که به سوالاتی نظیر این سوالات پاسخ دهد: چرا این مطالعه انجام شد؟ چرا سوال پژوهش مورد نظر دارای اهمیت بود؟ قبل از انجام این پژوهش چه دانشی نسبت به موضوع داشتیم؟ این پژوهش چگونه در افزایش دانش ما نسبت به موضوع مورد مطالعه موثر است؟

2. در نگارش مقدمه مقاله تا می توانید از **Active voice** استفاده کنید. با اینحال گاهی ممکن است مجبور به استفاده از **voice Passive** هم باشید که ایرادی ندارد.

3. در نگارش مقاله تا می توانید از فاعل اول شخص مفرد یا جمع (**First person**) استفاده نکنید. با اینحال ممکن است در بعضی قسمتها نیاز به این ساختار هم داشته باشید که اشکالی ندارد ولی بیش از اندازه از ساختار اول شخص استفاده نکنید.

4. مقدمه مقاله را از موضوع جنرال شروع کنید و سپس اقدام به **Narrowing down** کردن موضوع کرده و در انتها نیز **Rationale Statement of purpose** را بیاورید. معمولا در مورد پژوهش انجام شده مطالب متعددی وجود دارد که بعنوان مطلب جنرال است و باید نقطه شروع نگارش خود را بر روی یکی از این نقاط جنرال قرار دهید. برای آنکه در این مسیر گیج و سردرگم نشوید و برایتان مشخص شود که بالاخره از کدام مطلب جنرال در شروع مقدمه استفاده کنید بهترین روش این است که ابتدا در ذهنتان از آخر به عقب بروید. یعنی اینکه ابتدا بر روی یک کاغذ اهداف اختصاصی پژوهش را بنویسید و سپس یک قدم عقب تر بروید تا **Scientific context** را که این اهداف اختصاصی درون آن مطرح شده است مشخص کنید. با مشخص کردن این قسمت حالا ایده خوبی می توانید داشته باشید که از کدام نقطه جنرال باید نگارش مقدمه را شروع کنید.

5. مقدمه مقاله را با مشخص کردن موضوع مورد مطالعه شروع کنید. اینکار را بهتر است با استفاده از کلمات کلیدی بکاررفته در عنوان مقاله در چند جمله اول مقدمه انجام دهید. این باعث می شود که شما تمرکز خود را بر روی موضوع اصلی پژوهش انجام شده از دست ندهید و پرت و پلا ننویسید.

6. نگارش اهداف مطالعه در انتهای مقدمه را فراموش نکنید. ضمنا لازم نیست (و اصولا خیلی هم جالب نیست) که از کلماتی نظیر هایپوتز و یا هایپوتز خنثی و این چیزها در این قسمت استفاده

کنید چون با ذکر واضح اهداف مطالعه دراصل بطور غیرمستقیم به هایپوتز خود نیز اشاره کرده اید. درنگارش اهداف مطالعه بهتر است از زمان گذشته ساده استفاده کنید مثلا بگویید :

The purpose of this study was to

تفاوت در آناتومی **Figure و Table** درون مقاله :

برای تهیه جداول و تصاویر یک مقاله باید حتما به فورمت جورنالی که می خواهیم مقاله را به آن ارسال کنیم مراجعه کنیم. با اینحال بعضی نکات کلی در اینجا وجود دارد.

هر جدول و یا شکل (مثلا نمودار ستونی یا هیستوگرام) در یک مقاله به غیر از ماهیت اصلی آن دارای دو مشخصه معرف دیگر نیز هست به نام **legend** (که با آن **Caption** هم می گویند) و **Footnote** یا پانوشت.

نکته ای که در اینجا مهم است این است که لجنده در یک جدول در بالای جدول قرار می گیرد و در یک شکل در پایین شکل قرار می گیرد. لجنده کارش معرفی جدول یا شکل است.

ممکن است سوال بکنید چرا **Legend** در جدول در بالا و در شکل در پایین قرار می گیرد؟

پاسخ این است که جدول را معمولا خواننده از بالا به پایین میخواند ولی شکل را از پایین به بالا نگاه می کند.

درمورد **footnote** نیز باید دانست که این قسمت را در زیر جدول می گذاریم و نکاتی که درون جدول نیاز به توضیح دارد و در آنجا با ستاره یا شماره های کوچک علامت دار کرده ایم را در این قسمت تعریف می کنیم.

یک نکته دیگر که در نگارش جدول و شکل مهم است این است که وقتی درون یک متن مقاله می خواهیم خواننده را به نگاه کردن یک شکل ارجاع دهیم باید مثلا از **fig 1 , 2,3,4** استفاده کنیم (یک نقطه بعد از عدد شکل ضروری است) ولی در لجنده شکل آن را بصورت کامل یعنی **Figure 1** معرفی می کنیم.

ولی درمورد جدول در داخل متن هم همیشه باید از **Table1,2,3,4** استفاده کنیم و از **tbl** استفاده نشود. با اینحال حتما درنگارش مقاله به بخش راهنمای نویسندگان جورنال مورد نظر مراجعه کنید و تمامی این نکات را بر اساس آنچه جورنال از شما خواسته است تنظیم کنید.

روش نگارش مقاله از نوع هایپوتز و ایده :

سوال:

می خواهم بدانم این **Opinion** و یا **A piece of my mind** و یا غیره را چگونه باید نوشت و لطفاً اگر امکان دارد یک نمونه را معرفی یا ارسال نمایید.

پاسخ:

درمورد سوالی که فرموده بودید شمامی توانید سه نوع کار انجام بدهید:

1- مقاله ای از نوع **mini review article** بنویسید و در انتهای آن هایپوتز هایی را که در ذهن دارید مستند به مقاله ای که انجام داده اید نگارش کنید.

این مقاله را می توانید با فورمت **mini review article** انتشار دهید.

2- مقاله ای از نوع **Opinion** بنویسید و این مقالات معمولاً مقالاتی کوتاه با حدود 500 تا 1000 کلمه می باشند. در این نوع مقاله می توانید ضمن بررسی اجمالی و جمع بندی شده از دانش فعلی، هایپوتزی را مطرح کنید.

این مقاله را می توانید ارسال و انتشار دهید.

3- مقاله ای از نوع هایپوتز و یا پروپوزال بنویسید. بعضی جرنالها هستند که اصولاً فورمت خاصی از مقاله را با عنوان پروپوزال و یا ایده و یا هایپوتز قبول می کنند. بنابراین می توانید به این جرنالها ارسال نمایید.

4- می توانید نزدیک ترین مقاله اورجینالی که در شش ماهه اخیر در زمینه مورد مطالعه شما منتشر شده است را پیدا کرده و مقاله ای با تعداد 500 تا 700 لغت (بسته به فورمت جرنال مورد نظر) از نوع نامه به سردبیر یا **letter to the editor** حاوی کامنت های خودتان نسبت به آن مقاله بنویسید و در انتهای آن هایپوتزی را مطرح کنید که تکمیل کننده نتایج آن مقاله مورد اشاره می باشد. این مقاله را معمولاً اگر خوب نگارش کرده باشید و نیز اگر هایپوتزتان هایپوتز خوبی باشد و نیز اگر نهایتاً در راستای سیاستهای انتشار جرنال مربوطه باشد و ادیتور جرنال آن را قبول کند قابل انتشار خواهد بود.

این هم روش نگارش مقاله از نوع هایپوتز و ایده:

در مقالات از نوع ایده و هایپوتز دقیقاً مثل مقاله از نوع **opinion** ابتدا مقدمه ای نگارش می کنید . بنابراین اولین قسمت این مقاله **Introduction** است.

در این قسمت هم پیش زمینه را می گوئید و هم به مرور منابع بصورت اجمالی و فشرده شده اشاره می کنید.

بخش دوم این نوع مقاله می تواند زیر عنوانی به نام **Hypotheses** باشد که به صورت چند پاراگراف نگارش می کنید. ابتدا توضیحی از موضوع فرضیه یا فرضیات شروع می کنید و سپس به ارائه لیست هایپوتزهایتان می پردازید.

در این قسمت خوب است یک شکل هم ضمیمه کنید که نشاندهنده رابطه فرضی بین متغیرهای مورد نظر شما می باشد. قسمت سوم و آخر این نوع مقاله را زیر قسمتی تحت عنوان **Evaluation of Hypotheses** نگارش کنید.

در این قسمت توضیح می دهید که هر کدام از هایپوتزها را دقیقا از طریق کدام مسیر می خواهید آزمایش بکنید و اشاره خیلی مختصری به متد شامل جمعیت مورد مطالعه و نکاتی که باید مثلا در معتبر بودن نتایج پژوهش توجه شود مثلا لیست متغیرهای مخدوش کننده و بایاس های شایعی که ممکن است پژوهش شما را هدف قرار دهد ذکر کنید و بیان کنید که چگونه می توان این موضوعات را نیز **handle** کرد.

به چه مقاله ای **Perspective** می گویند؟

مقالات از نوع پرسپکتیو مقالاتی هستند که عمدتا بر روی موضوعات مهم و مورد اختلاف نظر بحث می کنند.

این مقالات معمولا از فورمت اختصاصی هر ژورنال طبیعت می کنند ولی بطور شایع شامل مقالاتی با طول کمتر از 5000 کلمه و خلاصه کمتر از 200 کلمه و تعداد رفرنس کمتر از 100 مورد می باشند.

این مقالات بیشتر از آن که یک مرور سیستماتیک باشند بیشتر ارائه دهنده نقطه نظرات شخصی نویسنده هستند. در این مقالات موضوع مهم مورد بحث از نقطه نظرات متضاد بررسی می شود و نویسنده در انتهای مقاله پیشنهاد یک اقدام علمی و یا یک پژوهش جدید برای حل مسئله ارائه می دهد.

برای این گونه مقالات همیشه باید قبلا با ادیتور ژورنال مکاتبه و هماهنگی انجام داده و سپس اقدام به ارسال مقاله کرد.

به چه مقاله ای **Short Communication** می گویند؟

مقالات **Short Communication** که دوسه سالی است جای خودشان را بخوبی در بین مقالات منتشره در نشریات معتبر پیدا کرده اند اصولا تفاوتی با مقالات **Original paper** ندارند. تنها تفاوت آنها در حجم مقاله است. معمولا این مقالات حاوی حد اکثر 1400 کلمه متن مقاله و کمتر از 100 کلمه متن خلاصه مقاله هستند.

استفاده از Phrasal verbs در Paraphrase کردن متون :

یکی از راه های اجتناب از دزدی ادبی این است که جمله مورد نظر را Paraphrase کنیم. برای این کار لازم است جملات را با زبان خودمان و با کلمات خودمان نگارش کنیم. برای این کار حتما نیاز داریم از بعضی لغات هم معنی که بطور شایع در نگارش آکادمیک استفاده می شوند استفاده کنیم. البته استفاده از Phrasal verbs معمولا برای نگارش و یا مکالمات غیر رسمی بیشتر کاربرد دارد ولی بعضی از این افعال در نگارش آکادمیک هم کاربرد شایع دارد. در زیر، تعدادی از این مشابهات شایع را در جدول آورده ام:

A	B	A	B	A	B
Go up	Increase	Bring about	Cause	Carry on	Transact; continue
Keep up	Remain current	Carry out	Complete; Accomplish	Clear up	Clarify
Look for	Seek	Come about	Happen	Come across	find
Look like	Resemble	Come by	Find accidentally	Come out with	Publish; Produce
Look up	Locate information	Come up with	Create	Cut down on	Reduce
Make out	Understand with difficulty	Fall through	Fail	Figure out	Understand
Pick out	Select	Find out	Discover	Give off	Emit
Put off	Postpone	Go after	Follow	Go back	Return
Rule out	Eliminate	Go before	Precede	Go down	Decrease
Run into	Meet by accident	Go on	Continue; Happen	Make up	Invent; Compose
Take place	Occur	Go through	Experience; Penetrate	Point out	Show; Indicate
Throw away	Discard	Keep on	Continue	Put up with	Tolerate

Try out	Test	Leave out	Exclude; Omit	Run across	Find accidentally
Turn out	Conclude	Look into	Investigate	Make up	Invent; Compose
Wind up	Finish	Look over	Examine	Point out	Show; Indicate
Write up	Report	Look up to	Respect	Set up	Arrange
Turn into	Transform	Take into account	Consider	Spell out	State in detail
Turn up	Discover	Take over	Assume control	Stick out	Protrude
Work out	Active	Think through	Reason	Show up	Appear unexpectedly
		Touch on	Mention briefly	Stand for	Represent

روش استفاده از اختصارات در عنوان مقاله یا تز :

لازم است در عنوان مقاله یا پایان نامه از abbreviation های ناشایع استفاده نشود.

مثلا HIV یا AIDS از جمله اختصارات شایع و همگانی هستند که می توانند در عنوان مقاله یا تراسفاده شوند ولی اختصارات نا شایع یا اختصاراتی که چند معنی دارند باید پرهیز شود. مثلا بجای MS باید از Metabolic syndrom و یا از Multiple sclerosis یا هر چیز دیگری که نشانه آن است استفاده شود به دو علت : اول اینکه اختصاری ناشایع است و دوما اینکه محتوای متنوعی را در ذهن خواننده می آورد.

روش پیدا کردن Abbreviation عنوان جورنال برای رفرنس نگاری:

وقتی می خواهیم در لیست رفرنسهای مقاله مان نام جورنال ها را بیاوریم لازم است نام جورنال را بصورت Abbreviated form بیاوریم. بعنوان مثال خلاصه شده عنوان یک جورنال با نام Medical electronics باید بصورت Med Electron نگارش شود و یا جورنالی با نام Abstracts of papers - American Chemical Society باید بصورت Abstr

Soc Pap Am Chem آورده شود.

برای پیدا کردن **Abbreviation** عناوین جرنالها باید به روش زیر اقدام کرد:

(Update شده در 20 نوامبر 2009):

1- نکته اول این است که هر جرنالی که فقط شامل یک کلمه است اصلا نباید **Abbreviated** شود حتی اگر آن کلمه دارای یک **Abbreviation** استاندارد باشد. مثلا اگر نام یک جرنال **Earthquake** است، گرچه این کلمه دارای خلاصه ای به شکل **Earthq** است، ولی نباید از خلاصه شده نام آن استفاده شود.

2- خلاصه ها در زبان های مختلف متفاوت است. بنابراین باید توجه کرد که نام جرنالی که بدنبال خلاصه آن می گردیم یک نام انگلیسی است یا فرانسوی و غیره؟

3- یکی از راه های ساده برای پیدا کردن خلاصه نام یک جرنال این است که از صفحه وب سایت خود جرنال استفاده شود. معمولا جرنالها در وب سایتشان اطلاعات کتابخانه ای مربوط به خلاصه نام جرنال را می آورند. و یا اینکه در انتهای یک مقاله ذکر می کنند که این مقاله به صورتی که ذکر می کنند **Citation** شود.

4- گاهی می توان از گوگل استفاده کرد.

5- در جرنالهایی که در مدلاین / پابمد ایندکس شده اند می توان وارد سایت پابمد بشویم و گزینه جستجو از درون ژورنال را انتخاب کرده و جستجو کنیم.

6- نهایتا بهترین و جامع ترین کاری که می توانم توصیه بکنم، رجوع و استفاده از وب سایت **ISSN** است. در این وب سایت کلیه خلاصه های نام جرنال ها را (شامل خلاصه های استاندارد پابمد/مدلاین، **CASSI**، **BIOSIS** و **CSA**) در زبان های مختلف لیست کرده است.

کافی است برای اینکار ابتدا به آدرس زیر بروید:

<http://www.issn.org/2-22661-LTWA-online.php>

در اینجا می توانید از بالای صفحه از حروف **A** تا **Z** را براساس اولین کاراکتر کلمه مورد نیاز **Browse** کنید و خلاصه کلمه مورد نظر را به راحتی پیدا کنید.

فراموش نشود که در انتهای نام خلاصه شده باید یک نقطه قرار داده شود.

در آدرس زیر هم لیست عناوین سریال خلاصه شده جرنالها را در **Cemical Abstract Servise** یا همان **CAS** بدست آورد:

<http://www.cas.org/expertise/cascontent/caplus/corejournals.html>

و در آدرس زیر نیز می توان هم به لیست جورنالهای نمایه شده در ایندکس مدیکوس و هم **Abbreviation** آنها دسترسی پیدا کرد:

<http://www.nlm.nih.gov/tsd/serials/lji.html>

DOI چیست؟

DOI یا همان **Digital Object Identifier** سیستمی برای شناسایی محتوای دیجیتالی است. اغلب نشریات از شما می خواهند که بهنگام رفرنس نگاری در انتهای مقاله شاخص **DOI** هر رفرنس را یافته و درون رفرنس نگاری خود بکاربرید. این سیستم می تواند تا حدودی شبیه به **PMID** در پاب مد مقایسه شود ولی بمراتب کاملتر و کارآمدتر است. لازم به ذکر است که **DOI** فقط مخصوص مقالات آنلاین نیست بلکه هر جورنالی برای خودش یک **DOI** اختصاصی دارد که مخصوص **Title** جورنال است و تعداد زیادی هم **DOI** برای **CrossRef** از کمپانی مربوطه خریداری می کند که به هریک از مقالاتش یک شماره اختصاص می دهد. یکی دیگر از کاربردهای **DOI** این است که تا زمانی که مقاله شما درعین حالی که **Accept** شده و نسخه **of Ahead of Print** آن بصورت آنلاین منتشر شده ولی هنوز مکانی برای یکی از شماره های چاپی جورنال برای آن در نظر گرفته نشده است یک **DOI** برای آن اختصاص داده می شود که می توانید تنها با ذکر نام نویسنده و عنوان مقاله و نام جورنال (بدون ذکر صفحات و شماره مجله و سال مجله) به آن مقاله رفرنس بدهید. در زیر نمونه ای از یک رفرنس نگاری کامل شامل ساختار سنتی به همراه **PMID** و **DOI** را مشاهده میکنید:

E.M. et al., 1995. Estimated risk of transmission of the human immunodeficiency virus by screened blood in the United States. *N Engl J Med*, 333(26): 1721–1725. deficiency
DOI: 10.1056/nejm199512283332601; PMID: 7491134, URL .1725

روش رفرنس دهی به نسخه **Ahead of Print** مقالات :

سوال:

سلام

برای رفرنس نویسی مقالاتی که هنوز نسخه چاپی آنها منتشر نشده و در **pubmed** به صورت **[Epub ahead of print]** آورده شده اند، چطور باید اقدام کرد. آیا آوردن عبارت **[Epub ahead of print]** در انتهای رفرنس نیاز است؟

پاسخ:

پاسخ سوال شما در مورد رفرنس نویسی مقالاتی که هنوز نسخه چاپی آنها منتشر نشده است این است: باید از **DOI** که همان داستان **Cross Ref** است استفاده کنید. یعنی هر مقاله تازمانی که هنوز نسخه چاپی ندارد ولی وقتی که آنلاین آن منتشر می شود یک کد مشخصه **DOI** دارد که شما می توانید به آن ارجاع بدهید. بدین ترتیب که فقط نام نویسنده یا نویسندگان را به همراه عنوان مقاله و نام جورنال به همراه این عدد **DOI** ذکر می کنید بدون آنکه شماره صفحه یا شماره مجله ذکر

شود (چون هنوز نسخه چاپی آماده نشده). خودم در همین لحظه که این پاسخ را برای شما می نویسم چند مقاله در وضعیت Ahead of Print دارم که وضعیت مشابهی با مورد سوال شما دارد. منتهی برخی جورنالها (مخصوصا جورنالهای داخل ایران) فعلا از DOI برایشان خبری نیست (داستان تحریم و این قضایا که به اینجا ها هم کشیده یعنی کمپانی مسئول این زمینه فعلا تا اطلاع ثانوی برای جورنال هایی که از داخل ایران منتشر می شوند DOI صادر نمی کند.....).

گزارش ایده های پژوهشگران قبلی در نگارش مرور منابع :

گاهی اوقات لازم است در گزارش ایده های پژوهشگران قبلی به گونه ای با استفاده از افعالی که شک یا Doubt و یا خنثی بودن یا Neutrality و یا اطمینان داشتن یا Certainty را بیان می کنند اقدام کنیم.

بعنوان مثال فرض کنیم جمله ای که Quote می شود این جمله باشد:

Dr. Folani said, "X causes Y"

این Quote را می توانیم مثلا به یکی از دو صورت زیر در صورتی که قصدمان بیان کردن یقین باشد بیان کنیم:

Dr. Folani *argued* that X caused Y

Dr. Folani *maintained* that X caused Y

در صورتی که یکی از سه حالت فوق را بخواهیم بیان کنیم می توانیم از یکی از سه دسته افعال زیر استفاده کنیم:

دسته اول - افعالی که شک را بیان می کنند . شامل:

– *Suggest – Propose – Predict – Imply – Claim – Believe – Assume – Allege*
Suspect – Suppose

دسته دوم - افعالی که حالت خنثی دارند. شامل:

– *Say – Report – Pointout – Observe – Note – Mention – Illustrate – Indicate*
State – Show

دسته سوم - افعالی که یقین را بیان می کنند. شامل:

– *Discover – Demonstrate – Confirm – Conclude – Assert – Argue – Advance*
Verify – Maintain – Find

ویرایش مقاله با همکاری Native American Editor :

در صورتی که می خواهید مقاله خود را در جرنالهای معتبر انگلیسی زبان انتشار دهید لازم است قبلا آن را بدست گروهی متخصص در ویرایش آکادمیک و نگارش علمی قرار دهید که علاوه بر تخصص در نگارش علمی دارای اعضای انگلیسی زبان بومی در بین خود باشند.

اغلب مقالات فارسی زبانان بعلت سبک بودن نگارش تخصصی علمی به زبان انگلیسی و یا وجود انبوه اشتباهات گرامری، نقطه گذاری، ساختارهای عجیب و غریبی که فقط بهنگام ترجمه از فارسی به انگلیسی توسط مترجمین فارسی به انگلیسی که بطور مادرزاد انگلیسی زبان نیستند خلق می شود، در همان نگاه اول توسط ادیتور جرنال های انگلیسی زبان مردود می شوند.

بهترین حالت ویرایش یک مقاله آکادمیک حالتی است که جملات نه تنها از نقطه نظر زبان انگلیسی ویرایش شود بلکه قبل از آن جملات با ساختارهای نگارش علمی جایگزین شوند وگرنه در بهترین حالت ممکن نتیجه آن تولید مقاله ای خواهد بود که ضمن عاری بودن از ایرادات گرامری و نگارشی، فقط در حد یک مقاله روزنامه ای می باشد و نه مقاله ای برای انتشار در یک جرنال آکادمیک.

مراحل اجرای کار:

در صورتی که مقاله شما به زبان فارسی تهیه شده است لازم است ابتدا توسط دار ترجمه به زبان انگلیسی ترجمه شود. در این مرحله حتما از مترجم بخواهید که جملات را بصورت کلمه به کلمه ترجمه نکند بلکه ابتدا جمله را خوانده و معنای آن را درک کرده و سپس با زبان خودش به انگلیسی برگرداند.

در مرحله دوم مقاله را به Native American Editor بسپارید که ویرایش نهایی از نوع Advanced را انجام دهد.

مقاله ای که توسط ادیتور آمریکایی ویرایش می شود به این صورت است که دو عدد فایل حاصل می شود که یکی حاوی متن نهایی اصلاح شده است و یکی هم حاوی اصلاحات انجام شده در برابر یکایک کلمات و جملات و یا تغییراتی که در جملات انجام شده است می باشد که مطالعه این فایل های اصلاحات که معمولا حاوی دهها اصلاح از نقطه گذاری گرفته تا تغییر فعل و زمان افعال و یا جایگزینی با ساختار های مناسب تر می باشد، به مانند یک کلاس آموزشی می باشد.

مدت زمان لازم برای اجرای ویرایش حرفه ای انگلیسی در حدود دو روز کاری می باشد و هزینه ای که ادیتور انگلیسی الاصل برای این نوع ویرایش دریافت می کند در ازای هر صفحه ای که حاوی سیصد کلمه باشد برابر با بیست دلار آمریکا است.

این هم 20 نمونه از جملات ویرایش شده توسط ادیتور بومی مقالات آکادمیک :

Sample:1

Before :There is a positive relation between X and Y.

After: A positive relation exists between X and Y.

Sample:2

Before :It is shown that X and Y are among the preferred methods of communication with students.

After: X and Y are some of the preferred methods of communication among Students.

Sample:3

Before: The appropriate design to evaluate the hypotheses under study should be an interventional study.

After: The appropriate design for evaluating the stated hypotheses is an interventional study.

Sample:4

Before :In examining the second hypothesis we need to define the ...

After: The second hypothesis requires defining the ...

Sample:5

Before :We need to be careful of the effect of factors such as age, gender, education level, and other covariates at both levels of study design and data analysis.

After :It is important to be careful of the effect of factors such as age, gender, education level, and other covariates at both levels of study design and data analysis.

Sample:6

Before :In first hypothesis we compare the ...

After :The first hypothesis compares the ...

Sample:7

Before: The process should be explained carefully to the students.

After: The process should be carefully explained to the students.

Sample:8

Before A considerable amount of studies that performed follow-up interviews or analyzed the feedbacks showed that...

After Several studies that included follow-up interviews or analyzed the feedbacks showed that...

Sample:9

Before: We should give them the opportunity of reinstatement in a secure and confidential way of communication.

After: We should give them a reinstatement opportunity through secure and confidential communication.

Sample:10

Before: The customer then may call back the center a short time after....

After: The customer then may call the center back a short time after

Sample:11

Before :This group of participants may contact the ...

After :Such participants may contact the....

Sample:12

Before :So .they may have the opportunity to reinstate in a face to face method

After :Thus .they may have an opportunity to reinstate in a face-to-face method.

Sample:13

Before: The first Hypothesis is a one-tailed Directional (hypothesis where the second one is a two-tailed) Nondirectional (hypothesis.

After: The first hypothesis is a one-tailed directional (hypothesis the second is a two-tailed) nondirectional (hypothesis.

Sample:15

Before :ICT) Information and Communication Technology (is ...

After: Information and communication technology) ICT (is ...

Sample:16

Before :It is expected, but it is not exactly cleared that X has a positive impact on Y.

After :It is not exactly clear that X will have a positive impact on Y.

Sample:17

Before :The next advantage of this study is that we measure the objective variables rather than subjective variables.

After :Another advantage of this study is that it measures the objective variables rather than subjective variables.

Sample:18

Before: In most cases of plagiarism a kind of dishonesty to mislead the readers can be identified.

After: In most cases of plagiarism a dishonest misleading of the readers is identified

Sample:19

Before :They require publishing their own original works in other languages than their Mother tongue.

After :They require publication of their original work in other languages than their native tongue.

Sample:20

Before :We found them having strong desire to see their work published in English journals.

After :We found them to have a strong desire to see their work published in English journals.

طراحی جدول مرور یافته های پژوهشهای قبلی :

می توان یافته های پژوهشهای دیگران را بسته به متغیرهای مورد مطالعه دسته بندی کرد.

جدول زیر نمونه ای از این جداول است.

در این جداول می توان علاوه بر این به ارائه آمارهای کارهای انجام شده نیز پرداخت منتهی به شرطی که این آمارها قابل مقایسه با یکدیگر بوده و یا در پروسه برنامه ریزی و نتیجه گیری در مورد پژوهش اخیر حائز اهمیت باشد . بعنوان مثال اگر این متغیر در همه پژوهشهای مورد مطالعه بصورت درصد بیان شده باشد قابل مقایسه هستند و می توان آن را در جدول وارد کرد.

Table 7.3.1
Longitudinal Studies Linking Religion and Adolescent Sexual Behavior

Publication date, authors	Location, year, SES, sample N	Age or grade, gender, ethnicity	Religiosity measures	Sexual behavior measures	Impact of religion on sex behavior
(1975) Jessor & Jessor	Small city in Rocky Mountain region, 1969 to 1971, N = 424	High school, M and F, white	Religiosity: church attendance	Ever had sexual intercourse at Time 1	High school females who initiated sexual intercourse between Time 1 and Time 2 were less religious and attended church less frequently.
(1983) Jessor, Costa, Jessor, & Donovan	Rocky Mountains, 1969 to 1972 and 1979, N = 346	Grades 7, 8, and 9 in 1969, M and F, white	Church attendance; religiosity	Age at first coitus	Religiosity and more frequent attendance predicted later initiation of first coitus.
(1991) Beck, Cole, & Hammond	United States; 1979, 1983, N = 2,072	14 to 17 years old, M and F, white virgins in 1979	Religious affiliation of adolescents and parents (Catholic, Baptist, mainline Protestant, institutional sect, Fundamentalist)	Coital experience (yrs or no)	White adolescent females and males with institutionalized sect affiliation (e.g., Pentecostal, Mormon, Jehovah's Witnesses) were less likely than were mainline Protestants (e.g., Episcopalian, Lutheran, Methodist) to engage in first coitus between 1979 and 1983. Even when controlling for attendance, females with Baptist affiliation and males with Fundamentalist affiliation were less likely than were mainline Protestants to experience first coitus.

طراحی جدول مرورمتد پژوهش های قبلی :

یکی از انواع جداولی که بسته به مورد لزوم باید در بخش literature review وارد کرد جدول مرور متدهای پژوهش های قبلی است.

بسته به نوع پژوهش های مورد بررسی این جدول ممکن است سرستونها و سرسطرهای متفاوتی را شامل شود. نمونه زیریکی از جداولی است که جزئیات سه پژوهش توسط Cherkin, Pope, Preyde را از جنبه های مختلف شامل حجم نمونه ، روش نمونه گیری و غیره بررسی کرده است.

Table 7.2.1
Primary Study Characteristics (Methods)

	Pope (1994) <i>n</i> = 164	Preyde (2000) <i>n</i> = 98	Cherkin (2001) <i>n</i> = 267
Recruitment of participants	Those attending clinic	University e-mail & advertisements in newspaper	Mailed letters to HMO
Presenting condition	Nonspecific low back pain	Subacute low back pain	Persistent low back pain
Type of massage	Massage	Comprehensive massage	Therapeutic massage
Duration of study	Not indicated	1 year	6 months
Outcome measure	Visual Analog Scale	Roland Disability Questionnaire	Symptom Bothersomeness Scale

روش استفاده از Anecdotal reports در مرور منابع :

یک حکایت یا حدیث یا Anecdote عبارت است از توصیف یک تجربه قابل توجهی که برای پژوهشگر یا یک فرد حرفه ای (مثل یک پزشک) رخ داده است.

این مقالات با مقالات پژوهشی از این نقطه نظر متفاوت هستند که در مقاله پژوهشی حتما به صورت سیستماتیک اقدام به عمل Observation شده است در حالی که در این گونه مقالات چنین نیست.

این گونه مقالات به ویژه در جرنال هایی به وفور یافت می شوند که مخاطبان آنها را گروه های پروفشنال و تخصصی حرفه ای نظیر پزشکان ، روانشناسان بالینی ، معلمان و ... تشکیل می دهد. بعنوان مثال یک معلم ممکن است مقاله ای بنویسد که در آن به توصیف تجربه اش در شکوفاشدن علمی یک دانش آموز که قبلا کند بوده است بپردازد.

این قبیل مقالات می توانند بعنوان منبع با ارزشی از ایده های بالقوه در نظر گرفته شوند ولی از آنجا که در آنها اقدام به یک پژوهش حاوی گروه مداخله و گروه کنترل نشده است قابلیت این را ندارند که مستقیما نقشی در افزایش علم در آن فیلد مشخص داشته باشند و از این نظر جدا نقصان دارند . در همان مثال فوق ممکن است مشاهده شکوفاشدن علمی یک دانش آموز کند به این علت باشد که تشویقهای دیگری در منزل یا محیط های دیگر همزمان وجود داشته است که هیچ ارتباطی با روش تدریس آن معلم بخصوص نداشته است.

نکته مهمی که در مورد استفاده از این نوع مقالات در literature review وجود دارد این است که از این مقالات باید با وسواس و به ندرت و فقط در موارد ضروری در این بخش از نگارش مقاله یا پایان نامه استفاده کرد و در صورت استفاده نیز حتما باید ذکر شود که این مقاله یک مقاله از نوع anecdotal است.

نکات ضروری در نگارش Problem Statement :

بهنگام نگارش Statement of the Problem بهتر است به مجموعه ای از موارد زیر توجه شود:

Definition of the problem یعنی مشکل را تعریف کنیم.

Importance of the problem یعنی به اهمیت وجود این مشکل بپردازیم.

Approach to problem یعنی راههای موجود برای برطرف کردن این مشکل را ذکر کنیم.

عوارض ناشی از ادامه یافتن مشکل

ارائه راه حل برای مشکل

تناقضات و ابهامات در صورت وجود

توضیح تکمیلی عنوان طرح پژوهشی

فواید طرح پژوهشی

در تمامی موارد فوق (به جز دو عنوان آخر) ترجیحا به منابع ارجاع شود.

نام چه کسانی بعنوان Author مقاله لیست شود؟

این یکی از بحث های مهم دانشجویانی است که در حال نگارش مقاله براساس پایان نامه خود هستند و یا پژوهشگرانی که در مراکز علمی به فعالیت پژوهشی می پردازند. برای اینکه یک نفر نامش در لیست نویسندگان یک مقاله ذکر شود قانونی وجود ندارد که همه آن را قبول داشته باشند ولی معمولا گفته می شود که این فرد باید یکی از معیارهای Authorship را داشته باشد. به عبارتی دیگر باید نقشی در یکی از فعالیتهای زیر داشته باشد:

- 1- تفکر و طراحی طرح پژوهش.
- 2- آنالیز و تفسیر آماری.
- 3- تهیه پیش نویس مقاله.
- 4- اصلاح و انجام عملیات **critical revising** بر روی مقاله بنحوی که در محتوای علمی مقاله موثر باشد.
- 5- تایید علمی نهایی مقاله قبل از ارسال کردن آن به جورنال.

نکته مهم این است که تمام کسانی که نامشان در لیست نویسندگان مقاله جهت چاپ مقاله ارسال می شود باید یکی از معیارهای ذکر شده بالا را برخوردار باشند و نکته مهم دیگر این است که هرکسی که یکی از این معیارها را داشته باشد حتما باید نامش در بین نویسندگان مقاله ذکر شود.

از این که بگذریم ، گروه **Vancouver** یا همان **ICMJE:International Committee of Medical Journals Editors** معیارهای مشخصی را برای مولفین ذکر کرده است که باید هر سه آیتم این معیارها در یک فرد جمع شده باشد و تمام جورنالهایی که عضوی از **ICMJE** هستند متعهد هستند که از این معیارها پیروی کنند.

براساس **ICMJE** ، یک نفر باید هر سه مشخصه زیر را داشته باشد (هر سه با هم) تا نامش بعنوان **Author** در لیست نویسندگان وارد شود:

Authorship credit should be based on :

- . Substantial contributions to conception and design, acquisition of data, or analysis and interpretation of data ;
- . Drafting the article or revising it critically for important intellectual content;
- and

. Final approval of the version to be published .

Authors should meet conditions 1, 2, and 3.

نام چه کسانی را در Acknowledgement مقاله بیاوریم؟

ذکر نام کسانی که به نحوی در به بارنشستن فعالیت پژوهشی ما نقش موثر داشته اند یک کار تشریفاتی نیست بلکه به یکی از بندهای اخلاق پژوهش اشاره می کند. سوال این است که نام چه کسانی را ذکر کنیم؟ رئیس موسسه ای که در آنجا کار می کنیم و این پژوهش در آنجا انجام شده است؟ دوستان و همکاران؟

در این باره نکته اولی که باید به آن توجه داشت این است که به کدام نشریه می خواهید manuscript خود را ارسال کنید چون جورنال های متفاوت آیین نامه های نه چندان خیلی متفاوت ولی اندکی متفاوت را برای خود در نظر می گیرند. بنابراین سعی شود به فورمت مورد پذیرش نشریه مورد نظر ارجاع شود. با اینحال اغلب جورنالها خطوط مشابهی را در نظر میگیرند که می توان به این نکات اشاره کرد:

1- بخش acknowledgement باید خلاصه باشد.

2- در اینجا معمولا فقط از سازمان ، دانشگاه یا موسسه ای که هزینه های انجام پژوهش را تهیه کرده است و یا فرد یا سازمانی که همکاری علمی مشخصی با مولفان داشته است ذکر می شود.

3- در صورتی که در موسسه یا سازمانی فعالیت می کنید و تسهیلات روتین فعالیتهای جاری آن موسسه را دریافت کرده اید الزاما ضرورتی به ذکر نام آن نیست.

4- اغلب جورنالها از انتشار نام افرادی که صرفا مقاله شما را بازبینی، بحث، ویرایش، تایپ manuscript کرده یا مولفین را تحت حمایتهای روحی و دوستانه قرار داده اند ، در قسمت acknowledgement خودداری می کنند.

5- اغلب جورنالها از قبول نام افرادی که به خاطر ماهیت شغلی شان در این طرح نقش داشته اند، مثلا منشی سازمان یا دپارتمان، مسئولان هماهنگ کننده در واحدهای بهداشتی و درمانی که طرح در آنجا انجام شده است، عکاس، تکنسینی که مثلا آزمایشهای تشخیصی طبی یا غیره را در طرح انجام داده است و سایر افراد فنی نیز خودداری می کنند.

6- در صورت تقاضای مولف، معمولا جورنالها با ذکر نام افراد یا مراکزی که مثلا در یک طرح بررسی بیماران اقدام به ارجاع بیمار به مرکز شما جهت انجام پژوهش کرده اند، افرادی که در ترجمه رفرنسها کمک کرده یا راهنمایی و کمک آماری به شما ارائه داده اند، و یا به هرنحوی ماده یا بافت یا خدمات دیگری به شما ارائه داده اند که بدون آن امکان انجام طرح پژوهشی مقدور نبود موافقت می کنند.

بعنوان یک قانون کلی، هر کسی که نقشی در انجام پژوهش و نگارش مقاله داشته باشد که این نقش فاقد تجمیع ضوابط یا معیارهای نویسندگی مقاله باشد و نتوان نامش را در لیست نویسندگان قرار داد لازم است در قسمت

Acknowledgment نامش آورده شود. این تشکر می تواند بصورت فرد یا شخصی باشد که همکاری کرده است و یا بصورت سازمانی باشد یعنی دپارتمان یا دانشگاه یا مرکزی که امکان انجام پژوهش یا جمع آوری داده را فراهم کرده است.

تعریف **Guest Author** و **Ghost Author, Ghost Writer** :

اخلاق انتشار یکی از شاخص های مهم اخلاق پژوهش به شمار می رود. در این زمینه بحث ها زیاد است. اشاره کوتاهی به سه واژه که این روزها زیاد به چشم میخورد و البته که باید بحث جدی بر روی آن و در نظر گرفتن راهکارهای عملی رو در پی داشته باشه .

سوال اول: چه کسی **Ghost Author** است؟

پاسخ:

این واژه در مواردی به کار می رود که یک نفر نقش قابل توجهی (**contribution Substantial**) در تولید مقاله داشته باشد ولی اسم وی در لیست نویسندگان قرار نگیرد.

سوال دوم: چه کسی **Guest Author** است؟

پاسخ:

این واژه در مواردی به کار می رود که یک نفر نقش قابل توجهی در تولید مقاله نداشته باشد ولی اسم وی در لیست نویسندگان قرار بگیرد.

سوال سوم: چه کسی **Ghost Writer** است؟

پاسخ:

این واژه در مواردی به کار می رود که یک نفر در پرزانته کردن کار **Author** همکاری داشته باشد بدون آنکه **Acknowledge** شده باشد. بصورت عمومی تر اگر بخواهیم بگوییم، در حال حاضر اغلب این واژه معادل تمام هر سه واژه ذکر شده در بالا بکار برده می شود.

سیاستهای تولید و انتشار حداکثر تعداد مقالات :

یکی از دغدغه های فکری پژوهشگران اعم از آنهایی که برای ارتقاء مدارک دانشگاهی نیاز به انتشار مقاله دارند و حتی آنهایی که پژوهش شغلشان محسوب می شود، تهیه و انتشار مقاله است. شخصا اساتید دانشگاهی را می شناسم که سال به سال دریغ از یک مقاله . . . درحالی که بعضی ها باید لیست مقالات درحال پذیرش شان را در یک فایل جداگانه ذخیره کنند تا مبادا پیگیری آنها فراموش شود.

درادامه این مطلب کوتاه قصد دارم تجربیات خودم را در زمینه سیاست تولید حداکثر تعداد مقالات (البته تا جایی که تقلب در انتشار و بی اخلاقی پژوهشی محسوب نشود) در اختیار علاقمندان و پژوهشگران بگذارم.

نکته اساسی که در اینجا می خواهم به آن اشاره کنم این است که عمده ما فکر می کنیم انتشار مقاله فقط به مقالات از نوع **Article Research** خلاصه می شود. بعضی ها که به حساب خودشان می خواهند زرنگی کنند (و دانسته یا نادانسته مرتکب تقلب یا حد اقل بی اخلاقی پژوهشی در امر انتشار می شوند) ، سعی می کنند که از یک پژوهش دو یا سه یا بیشتر مقاله از نوع **Article Research** تهیه کنند. حتما به ویژه در ایران استادان فراوانی را می شناسید که به این به اصطلاح خودشان زبردستی ها مشهور هستند.

بحث من در اینجا این نیست که چطور کار مشابهی انجام دهیم. برعکس من می خواهم توجه شما را به ساختارهای متفاوتی از مقالات که می توانید در نظر داشته باشید جلب کنم.

توصیه من اینه که اگه شما استاد دانشگاه هستین و چند تا دانشجوی کارشناسی ارشد و دکترا دارین ، به هرکدوم از اونها به چشم یک درخت مقاله نگاه کنین که میتونه محصولات متنوعی از انواع میوه هایی نظیر مقاله کیس ریپورت، مقاله مروری، مقاله اورجینال، مقاله نامه به سردبیر، مقاله هایپوتز و ایده، مقاله کامنت و نظر، و انواع دیگر مقاله رو تولید بکنه.

قبل از هرچیز برای اینکه بتوانید از این شیوه استفاده کنید یک شرط را باید داشته باشید و یا اینکه آن شرط را در خود تقویت کنید. آن شرط این است که در موضوعی که تمایل به تولید و انتشار مقالات دارید باید خبره باشید و عمده مقالات در آن فیلد را بطور مستمر و روزانه مطالعه کنید و درجریان آخرین پیشرفتهای مربوطه باشید.

توصیه می کنم همیشه لیستی از تعدادی از جورنالهای تخصصی تان را در دست داشته و آخرین شماره آنها را همیشه مطالعه کنید و یا آن موضوع تخصصی ای که در آن زمینه خاص تبحر دارید را با جستجو در اینترنت و جورنالهای مختلف بطور منظم دنبال کنید.

حالا می رسیم به اصل مطلب:

نکات زیرنکاتی عملی و حاصل تجربیات من است که ممکن است دیگران نظری دیگر داشته باشند و الزاما بهترین روش و سیاست تولید مقاله نیست ولی شاید خواندن آن خالی از لطف نباشد.

ضمن اینکه از دوستان دانشمندی که این مطلب را مطالعه می کنند و نظری متفاوت دارند یا می توانند به این لیست اضافه کنند تقاضا می کنم نقطه نظر ارزشمندشان را در اختیار من قرار دهند تا در انتهای این لیست حاوی نکات تولید مقالات با نام خودشان اضافه کنم:

1- در همان عنوان پژوهشی که تسلط دارید آخرین مقالات اورجینال منتشر شده در سه تا شش ماهه اخیر را لیست کنید . حتما در بین این مقالات مقاله ای پیدا می کنید که بخواهید آن را نقد کنید و یا کامنتی بصورت نظر تکمیلی به آن اضافه کنید. مثلا ممکن است یک نفر در یک کشور مطالعه ای را با شرایط دیگری انجام داده باشد و شما در کشور خودتان شرایط دیگری داشته باشید و بخواهید ضمن اشاره به آن مقاله ، نظر خودتان را هم بگویید. حتی ممکن است نظری مخالف نویسنده مقاله اورجینال داشته باشید. در اینحالت می توانید نظرات خودتان را تحت یکی از فرمت های شایع مقالات به نام **LTE** و یا **Letter to the editor** بنویسید.

هر جورنال ساختار خاصی برای این فرمت از مقاله دارد که باید به ساختار آن جورنال توجه کنید. عمدتا این مقالات باید کوتاه و دارای حدود 500 تا 700 کلمه (بسته به جورنال) باشند و نویسنده این مقاله ها باید بتواند با مهارت خود در همین تعداد کوتاه کلمات آن چیزی را که می خواهد بیان کند. در صورتی که در این نوع مقاله قصد نقد و ایراد گیری به مقاله اورجینال را دارید باید اخلاق نگارش و احترام به جایگاه علمی و اثر خلق شده توسط مولف مقاله اورجینال را رعایت کنید. سعی کنید همیشه کامنت و پیشنهاد و نقد نسبت به مقالات را بنویسید و در این راه خبره بشوید.

حتی بهتر است نمونه هایی از فرمت ها و ساختار های نگارشی این نوع مقالات را جمع آوری کنید و در نگارش مقاله نامه به سردبیر از این فرمت ها استفاده کنید. بنابراین شما می توانید مقاله ای از نوع **LTE** را انتشار دهید. شاید بعضی ها بگویند که مقاله یعنی مقاله ای که **Data** داشته باشد و اورجینال باشد و سایر انواع مقالات را مقاله به حساب نیاورند. برعکس، نظر من این است که سعی کنید رزومه خودتان را متنوع به تنوعی از فرمت های مقالات بکنید که نشانگر خبره بودن شما است.

یکی از مزایای مقالات از نوع نامه به سردبیر این است که خبره بودن شما در آن فیلد را نشان می دهد . شخصا معتقدم یک مقاله نیم صفحه ای از نوع نامه به سردبیر بیش از چندین مقاله اورجینال ارزش دارد.

نکته جالب دیگر این است که شما می توانید به یک نامه به سردبیر نویس حرفه ای تبدیل شوید و البته در این مسیر به مهارت های تفکر علمی شما و همچنین به مهارت های نگارش علمی شما افزوده می شود و گاهی همین مقالات منشا و نقطه شروع اجرای پژوهش های مشترک بین دو پژوهشگری است که اولی مقاله اورجینال را نوشته و دومی کامنت یا پیشنهاد یا نقدی بر مقاله اولی نوشته است و در این مسیر ارتباطات بین المللی و ارتباط موثر با پژوهشگرانی که علاقه پژوهشی مشابهی دارند ایجاد خواهد شد. کمی روی این بیشتر فکر کنید و مطمئن هستم مزایای بیشتری در انتشار این نوع مقالات خواهید یافت.

2- بعضی از جورنال ها اقدام به انتشار هایپوتز و ایده می کنند. بعضی از جورنال ها اصلا بصورت اختصاصی به این امر مشغولند و برخی دیگر نیز این فرمت از مقالات را تحت عنوان **Opinion** و یا **a piece of my mind** و یا غیره پذیرش و انتشار می دهند. بنابراین شما اگر ایده ای در ذهن دارید، حتی اگر قرار نیست آن ایده را خودتان عملی بکنید می

توانید این ایده را در فورمت این نوع مقالات به قلم آورید و البته مطابق با فورمت جورنال مورد نظر نگارش کرده و آن را ارسال کنید.

توصیه من به دانشجویانی که در حال دفاع از پروپوزال خود برای مقاطع فوق لیسانس و یا دکترا هستند این است که یک یا چند مقاله از این نوع تهیه کرده و به یکی از جورنالهای هدف ارسال کنند.

بعدا می توانید وقتی که مقاله اورجینال ناشی از انجام پژوهش خودتان تهیه کردید، در مقاله اورجینال تان به مقاله قبلی خودتان که از نوع مقاله هایپوتز بوده است ارجاع دهید. البته درمورد ارجاع به خود بعدا در قسمت اخلاق پژوهش نکاتی را خواهم نوشت و باید در این زمینه بگونه ای عمل شود که اشتباها مرتکب بی اخلاقی در انتشار نشوید و موضوع ارجاع به خود از زوایای مختلف قابل بررسی است و درصورت عدم رعایت نکات حرفه ای نه تنها خوب نیست بلکه بی ارزش است.

3- قبل از آنکه پژوهش اصلی خودتان را انجام بدهید معمولا در مورد پژوهش های مرتبط با علوم بهداشت ، پزشکی ، آموزش، علوم انسانی و ... (از علوم مهندسی مطلع نیستم) ، لازم است یک پژوهش مقدماتی از نوع پژوهش پیش‌سازمان یا **Study Pilot** انجام دهید. شما می توانید نتایج حاصل از مطالعه پایلوت را بعنوان یک مقاله منتشر کنید. ضمن اینکه ارجاع بعدی خودتان به مقاله پایلوت خودتان خالی از اشکال است.

خلاصه اینکه مخصوصا در مورد پژوهش های پرسشنامه ای، انجام کلیه مراحل **validity** و آزمون های مختلف ریلایبیلیتی خودش یک کار عظیم است و اصلا کسی که یک پرسشنامه را خلق می کند شاید نداند که چه کار مهمی انجام داده است.

تهیه یک پرسشنامه از روش های استاندارد خودش یعنی خلق یک ابزار سنجش و اهمیت علمی آن کمتر از آن کسی که وزنه را برای وزن کردن و متر را برای اندازه گیری قد اختراع کرد کمتر نیست. بنابراین توصیه میکنم درصورتی که امکان آن فراهم است حتما یک مقاله از مطالعه پایلوت خودتان تولید و منتشر کنید.

4- گاهی بهنگام جمع آوری داده های خود (چه درمرحله پایلوت و چه درمرحله نهایی انجام پژوهش) و گاهی نیز بدون آنکه قصد انجام یک پژوهش را داشته باشید، به یک مورد جالب بر می خورید که قابل ارائه است. دراین موقع معطل نکنید و حتما سعی کنید این مورد را تبدیل به مقاله کنید و یک مقاله از فورمت مقالات **Case Report** به سابقه علمی خود بیافزایید.

لازم به توضیح است که قابلیت استناد به مقالات در بیشترین اعتبار خود مربوط به مقالات از نوع مقالات اورجینالی است که از درون یک پژوهش از نوع **Experimental or**

Interventional تولید شده است. بعد از آن به سایر مقالات اورجینال می‌رسیم که مثلاً در زمینه بهداشت و پزشکی، مقالات **Cohort** در رتبه دوم (و گاهی در رتبه اول بسته به موضوع پژوهش) قرار داشته و مقالات از نوع مقالات **Case control** و غیره در رتبه‌های بعدی قرار دارند و در انتهای این لیست، مقالات از نوع **Case Report** قرار دارند.

ولی چرا توصیه می‌شود که این نوع مقالات نگارش شود؟ علت آن این است که مقالات گزارش موردی یا همان کیس ریپورتهای، مقالاتی هستند که در ذهن پژوهشگر یک یا تعدادی هایپوتز جدید را خلق می‌کنند که این هایپوتزها بعداً می‌تواند در پژوهش‌های بعدی آزمایش شود. بنابراین مقالات کیس ریپورت در صورتی که منحصر به فرد باشند و موردی که گزارش شده است یک مورد جالب در نوع خودش باشد و هایپوتزی که از آن حاصل شده است هایپوتز جدیدی باشد شک نکنید که این مقاله در معتبرترین جرنالها قابلیت انتشار را دارد.

البته لازم به توضیح است که اغلب جرنالها آشکارا می‌گویند که ما نویسندگان را تشویق به ارسال مقالات از نوع کیس ریپورت به جرنال مان نمی‌کنیم مگر در صورتی که کیس مورد گزارش مشخصات خاصی منجمله مشخصاتی که در بالا اشاره کردم داشته باشد. پس همیشه بعنوان یک پژوهشگر حرفه‌ای یا زبل یا هر چیز دیگری که اسمش را می‌گذارید سعی کنید چشمانتان را برای یافتن کیس‌های منحصر به فرد و قابل ارائه تیز کنید.

نکته دیگری که لازم است یاد آوری کنم این است که کیس‌ها لازم نیست حتماً یونیک باشند. بلکه گاهی ما کیس‌هایی داریم که علی‌رغم برخوردار نبودن از تمام مشخصات ذکر شده در بالا، باز هم ارزش ارائه آن را دارند. این کیس‌ها کیس‌هایی هستند که به **Case Educational** معروف هستند. یعنی گاهی یک کیس به گونه‌ای است که تمام مشخصات لازم را برای آموزش یک موضوع به دانشجویان دارد و با مطالعه آن کیس نکات آموزشی فراوانی نصیب یک دانشجو یا محقق می‌شود. بنابراین ارائه این کیس و نگارش مقاله آن گرچه از نقطه نظر تولید هایپوتز بی‌ارزش است ولی از نقطه نظر ارزش آموزشی آن ارزش بالایی دارد و جرنال‌ها معمولاً کیس‌های آموزشی را هم انتشار می‌دهند.

5- بسیاری از جرنال‌ها مقالات از نوع مقالات آموزشی را قبول می‌کنند. مثلاً مقالاتی با فورمت **Commentary** و یا مقالاتی از نوع **paper Discussion** از این نوع مقالات هستند.

بعضی جرنال‌ها هم می‌شناسم که حتی از استادهای دانشگاه درخواست می‌کنند که اسلاید‌های آموزشی پاورپوینت خود را به آنها ارسال کنند و جرنال در قالب مقالات مورد پذیرش خودش تبدیل کرده و انتشار می‌دهد. این کار هم برای جرنال خوب است و هم اینکه استاد می‌تواند دانشجویانش را برای تهیه منابع آموزشی مورد نظرش به مقالات آموزشی خود و حتی اسلاید‌های پاورپوینت خود در جرنال‌ها ارجاع دهد.

6- اگر یکی از دست اندرکاران اجرای برنامه های آموزشی، کنگره های پژوهشی و موارد مشابه هستید، و یا در سازمان یا دانشگاه خودتان یک برنامه آموزشی جدید را اجرا می کنید، می توانید نتایج و گزارش این کنگره یا واقعه آموزشی و یا روش جدید آموزشی خود را در غالب فورمت یک نوع مقاله از نوع **Report** و یا مقاله ای از نوع **Short report** و یا **From My Experience** و نام ها و فورمت های مختلفی که هر جرنال به سلیقه خود براین نوع مقالات می گذارد نگارش و انتشار دهید.

چنین گزارشاتی باید حاوی نتایج خوبی باشد که ذهن خوانندگان مقاله در سایر نقاط جهان را به شیوه جدید آموزشی و یا تجربه آموزشی جدیدی که یک معلم در یک نقطه دیگر از دنیا به آن رسیده است یا آن را تجربه کرده است جلب کند. این مقالات هم می توانند منشاء تولید و خلق یک هایپوتز جدید در ذهن پژوهشگر باشند و از این حیث نیز دارای ارزش علمی هستند.

7- مجدداً باز هم اگر اجرا کننده یکی از برنامه های آموزشی هستید و یا استاد دانشگاه یا مدرس یک دوره آموزشی (حتی یک دوره یک روزه یا یک ساعته) هستید، در صورتی که حرفه ای به موضوع نگاه کنید می توانید بهنگام برنامه ریزی برای اجرای برنامه آموزشی، قبلاً پرسشنامه یا فورم ارزیابی یا فورم نظر سنجی و یا فورم رضایت سنجی شرکت کنندگان را متناسب با برنامه مورد نظر تهیه کنید و بهنگام اجرای برنامه، همزمان یک مطالعه از نوع پرسشنامه ای هم انجام دهید. پرسشنامه ها را جمع آوری کرده و در اسرع وقت آنالیز نمایید و از درون نتایج آن مقاله یا مقالاتی به شرحی که در بالا اشاره کردم تولید و انتشار دهید.

روش شناسایی جورنالهای تقلبی و کم اعتبار :

هدف هر پژوهشگر از پژوهش چیست؟ پاسخ: تولید علم. و این یعنی رسیدن به یافته هایی که همکاران (Peers) صحت و اعتبار یا **Validity** آن را تایید کرده باشند و از آن که بگذریم، همین همکاران و پژوهشگران با ارجاع به یافته علمی ما یعنی **Cite** کردن مقاله ما در بخش رفرنس مقالات خودشان مهر تاییدی بر **Validity** کار ما بزنند.

حقیقت هم همین است. آخر مگر خدا اومده و چند تا فرشته نگهبان علم در یک جا مستقر کرده و گفته که اینا بیان و تولیدات علمی رو از نظر صحت و علم تایید بکنن؟

الان بیش از سیصد سال است که **Peer Review** تنها راه قابل اعتماد برای تایید صحت و ارزش یافته های علمی پژوهشگران شده و طبیعی است که جورنالهایی هم که کارشون انتشار نتایج پژوهشهای دانشمندان است از همین سیستم استفاده می کنند. یعنی از سیستم داوری مقالات توسط همکاران و پژوهشگرانی که در همان فیلد پژوهشی کار و تجربه پژوهشی و تخصص داشته باشند.

به این جورنالها می گوئیم جورنالهای **Peer Reviewed Journals** و داوری مقالات توسط همکاران ضامن صحت و سلامت انتشار تولیدات علمی و حذف موارد احتمالی از یافته های اشتباه، بی اعتبار، و حتی یافته های تقلبی شده است.

متاسفانه در حال حاضر عده ای اومدن و در یک اتاق نشستن برای خودشون یک موسسه انتشاراتی (Publisher) تاسیس کردن و تعدادی جورنال رو رفتن ثبت کردن و شروع کردن به پذیرش مقاله از این و اون و هدفشون هم چیزی نیست بجز کسب منفعت مادی.

الان متاسفانه داستان در بعضی جاها شده مثل داستان اون پادشاهی که لباس نامرئی پوشیده بود و عریان در ملاء عام اومده بود و این لباس نامرئی رو که فقط حرامزاده ها نمی توانند آن را ببینند بر تن کرده بود و به نمایش گذاشته بود. حالا اگه کسی می اومد و فریاد میزد که آی جناب پادشاه، این لباسی که شما بر تن کرده اید اصلا لباس نیست، متهم به حرامزادگی میشد.

خوشبختانه در حال حاضر بعضی از دانشگاه ها و مراکز تحقیقاتی در وزارت آموزش عالی و وزارت بهداشت و درمان اومدن و به این نکته توجه کرده اند که هر مقاله ای به معنی تولید علم نیست و هر مغازه و دکانی که تابلوی **Peer Reviewed Journal** بر سر دکان خود آویزون کرده و حتی بعضی از اینها **ISI Indexed** هم هستند، الزاما جورنالهای معتبر و **Peer Reviewed** نیستند. متاسفانه تب **ISI** در کشور ما و عمدتا در کشورهای جهان سوم باعث شده که پژوهشگران و حتی اساتید دانشگاهی ما خیلی راحت در دام و تله این جورنالها و ناشران کم اعتبار بیفتند و نتیجه تلاش خودشون رو بجای آنکه در جورنالهای خوب و قابل قبولی که تعدادشون کم هم نیست و اینطور نیست که همه جورنالهای خوب به سختی پذیرش بدهند، میروند و مقاله شون رو در این جورنالهایی منتشر می کنند که محترمانه ترین صفتی که برای این جورنالها میشه بکار برد صفت آشغال است.

سوال: روش شناسایی یک جورنال کم اعتبار چیست؟

پاسخ:

راه های متعددی وجود دارد. عمده این جورنالها در یک مشخصه مشترک هستند و اون هم اینه که از نویسندگان بابت انتشار مقاله ایشون پول دریافت می کنند. این پول میتونه تحت عناوینی نظیر **Submission Fee** و یا **Publication Fee** و یا **Author Fee** و یا **Charge Page** از مولفین دریافت بشه. البته یک نکته مهم در اینجا اینه که همه جورنالهایی که این پولها رو دریافت می کنند الزاما جورنالهای کم اعتبار نیستند. بلکه اتفاقا خیلی از جورنالهای معتبر هستند که چنین پولهایی رو دریافت می کنند چونکه برای جبران هزینه های انتشار شون متکی به سایر منابع مالی نیستند. ولی جورنالهای کم اعتبار تقریبا از این نظر مشترک هستند که تقریبا میشه گفت که به هیچ مقاله ای "نه" نمیگن و همه رو از یک کنار پذیرش میکنن تا بتونن اون پول رو از نویسنده دریافت کنند.

یک مثال در اینجا جورنالی است به نام **Blood** که این جورنال معتبر ترین جورنال در زمینه علم **Hematology** در جهان است که در آمریکا منتشر میشه و آخرین ایمپکت فاکتور **ISI** این جورنال در سال **2008** حدود **11** بود و به راحتی هر مقاله ای نمیتونه به این جورنال راه پیدا کنه. حالا این جورنال اومده و از همه مولفان نه در زمان اعلام پذیرش مقاله اونها بلکه همان ابتدا و در زمان **Manuscript Submission** میاد و در حال حاضر **50** دلار تحت عنوان **Submission Fee** دریافت میکنه. علتش هم کاملا مشخصه: این جورنال روزانه دهها مقاله دریافت میکرد و اینقدر نیروی علمی و ادیتور نداشت که بتونه همه اینا رو بررسی کنن و هرکسی میومد و بخت خودش رو اینجا امتحان میکرد و مقاله شو به این جورنال می فرستاد. بنابراین اینا برای حذف این مشکل و البته هزینه زیادی که بررسی مقالات زیادی که هنوز هم به این جورنال میرسه و عمده اونها هم **Reject** میشن اومده این پول رو که انصافا مبلغ ناچیزی هم هست دریافت میکنه. بنابراین خواستم بگم که دریافت پول صرفا معنی کم اعتبار بودن جورنال نمیده و باید این دو موضوع رو در اساس از هم جدا نگاه کنیم.

نکته دومی که در شناسایی جورنالهای کم اعتبار باید توجه داشته باشیم و در اصل اولین و مهمترین نکته است اینه که خیلی از این جورنالهای به ظاهر **Peer Reviewed** در اصل جورنالهای تجاری هستند و این ها یعنی جورنالهایی که بیش از آنکه به محتوای علمی جورنال توجه داشته باشند سیاستهاشون رو بر اساس درآمد ماهانه خودشون تنظیم می کنند. این جورنالها علی رغم اینکه ممکن است بعد از پذیرش مقاله شما یک فایل حاوی نتیجه داوری مقالات رو به شما ارسال کنند، واقعا جورنالهای **Peer Reviewed** نیستند و در روز روشن دروغ میگوین. البته بعضی دیگه هم هستن که تعدادی داور دارن که بصورت صوری این کار رو انجام میدن و معمولا داورانی سهل گیر هستند و همه مقالات رو قبول میکنند و اصلا حوصله داوری مقاله رو ندارن و فقط برای اینکه در یک جورنال اسمشون بعنوان داور مقالات ثبت شده باشه این کار رو انجام میدن و جورنال هم اینا رو خوب میشناسه و سردبیر جورنال هم همیشه مقالات رو برای داوری به این داوران می فرسته که اینکار باعث افزایش **Acceptance rate** مقالات در جورنال میشه. بنابراین ما با یک سری جورنال هم اینجا سروکار داریم که اتفاقا جورنالهای **Peer reviewed** هستند ولی با این کیفیتی که در بالا اشاره کردم.

نکته سوم هم که میشه به اون اعتماد کرد اینه که اگر در یک دانشگاه به تحصیل یا تدریس و پژوهش مشغول هستید و می بینید که در عرض مدت کوتاهی تعداد زیادی از همکاران شما موفق به پذیرش مقاله شون در یک جورنال خاص شدن و همه هم اعلام کردن که مثلا بعد از دوهفته جورنال به اونا اعلام کرده که مقاله شون پذیرفته شده، این خودش یک سرخ مهم است از این موضوع که این جورنال یک جورنال کم اعتباره.

من یک لیست کامل از این جورنالها دارم که بعضی هاشون واقعا وضع افتضاحی دارن و برخی از آنها توسط همکاران و دانشگاهیان شناخته شده ولی بعضی دیگه هنوز شناخته نشده اند و لازمه به اینها توجه بشه. اخیرا در سمیناری که در دانشگاه علوم پزشکی مشهد برگزار کردم لیست کامل این جورنالها و ناشران کلاهبردار ، تقلبی و کم اعتبار رو به همکاران نشون دادم که واقعا خیلی ها رو شوکه کرد! حتی بعضی از این جورنالها آنچنان اسم دلربایی دارن که اسم این جورنالها (مثلا **American Journal of X**) کافیه که دل هر پژوهشگری استاد دانشگاهی را عاشق و دلباخته کنه و جالبه که این مثلا به اصطلاح **American Journal** اصلا در آمریکا منتشر نمیشه و از یک کشور آسیایی منشا گرفته و این امریکن جورنال کجا و امریکن جورنال واقعی که یک دانشگاه معتبر یا یک انجمن علمی معتبر آمریکایی رو پشت سر خودش داره؟

چگونه داور یا ادیتور یک جورنال آکادمیک شویم؟

خوب است پژوهشگرانی که تسلط در رشته خود دارند و به متدلوژی های فیلد تخصصی خود آشنایی دارند تجربه داور مقالات جورنال بودن و یا حتی تجربه ادیتور بودن را هم به تجربیات دیگر خود اضافه کنند. این کار باعث می شود که بعنوان یک نویسنده مقاله نیز بعدا با تبحر بهتری اقدام به انجام پژوهش و نگارش مقالات بکنند.

حالا سوال این است که چطور داور مقالات یک جورنال شویم یا اصلا ادیتور و یا سردبیر یک مجله شویم؟

پاسخ خیلی ساده تر از آن چیزی است که فکرش را بکنید.

کافی است در گوگل عبارت زیر را جستجو کنید:

call for reviewer

در اینصورت لیست تعداد زیادی از صفحات جرنالهای مختلف در نتیجه جستجوی گوگل پدیدار می شود که این جرنالها بدنبال تکمیل تیم داوران مقالات در جرنال خود می گردند. معمولا این جرنالها عنوان خبر یا اعلامیه مورد نظر را به صورت **Call for reviewer** اعلام می کنند.

حالا اگر علاقه مند به ادیتور و یا سردبیر هستید می توانید عبارات زیر را جستجو کنید:

Call for editor

Call for editor-in-chief

سپس در سایتهای مورد نظر به شما ایمیل یا فرمی در اختیارتان داده می شود که باید درخواست خود را به آنجا اعلام کنید. فراموش نکنید که حتما باید سی وی خوبی از قبل آماده کرده باشید که آن را ضمیمه درخواست تان بکنید. علاوه بر آن یادتان باشد که این سمت ها همه گی و یا عمدتا از نوع سمت های داوطلبانه هستند و جرنالها به شما حقوق پرداخت نمی کنند.

علاوه بر آن سعی کنید قبل از اقدام به ارسال درخواست به جرنالها حتما خودتان را با فنون نقد مقالات و قوانین مرتبط با اخلاق انتشار و قوانین و پروسه های جاری در یک مجله آکادمیک و فلوجارت بررسی مقالات در یک جرنال از نظر اداری نیز آشنا بکنید.

نکات مورد توجه داوران مقالات، و سیاست برخورد با داوران :

یکی از راه های خوب برای تهیه مقاله ای که شانس زیادی از قبولی توسط داوران مجلات برخوردار باشد این است که ما بعنوان یک نویسنده آشنا باشیم داوران به چه نکاتی توجه می کنند.

هر جرنال برای خودش یک چک لیست اختصاصی تهیه کرده است که در اختیار داوران جرنال قرار می دهد تا براساس آن مقالات رسیده را ارزیابی و نمره دهی کنند که این چک لیست ها البته خیلی متنوع هستند. بعضی ها خیلی جنرال و کلی هستند و برخی تقریبا همیشه گفت که مو را از ماست بیرون می کشند! یعنی این چک لیستها اغلب طوری طراحی شده است که داور را به سمتی هدایت کند که چنین وسواسی خرج بدهد.

بدون توجه به اینکه با کدام جرنال تماس گرفته اید معمولا وقتی نظرات داور به شما ارسال می شود باید چند نکته ظریف زیر را توجه کنید:

درنامه ای که به پاسخ به کامنت های داوران می نویسیم بهتر است ابتدا با جمله ای شروع کنیم که اعلام می کنیم که مطالعه کامنتهای داور محترم برای ما یک فرصت جالب یا یک فرصت آموزشی خوب بود! این نوع شروع خیلی موثر است از این نظر که داور نسبت به پاسخهایی که به کامنتهای وی نگارش می کنید گارد نگیرد. مثلا می توانید از اصطلاحاتی نظیر زیر استفاده کنید:

It was a great chance to.....

It was an educational opportunity to read your valuable comment

حتی می توانید چرب تر هم بکنید و بجای اینکه بگویید این یک فرصت آموزشی بود بگویید این یک فرصت آموزشی عالی بود!
نظیر زیر:

It was a great educational opportunity for me to.....

و در پاسخ به هر سوال نیز مثلا اگر داور از یکی از متدهای شما ایراد گرفته است و شما ایراد وی را قبول ندارید، اینطور نگویید که جناب داور شما اشتباه کرده اید... خیر... باید جمله را اینطور شروع کنید که: جناب داور، شما به نکته مهمی اشاره کرده اید. البته من منظورم از انتخاب آن متدلوژی این بود که فلان و بهمان... بنابراین شما ضمن اینکه نظر خودتان را که در اینجا متضاد با نظر داور بوده اعلام کرده اید ولی خیلی محترمانه و بدون اینکه طوری نگارش کنید که داور بر علیه نظر شما گارد بگیرد این نظر را اعلام کرده اید.

و در پاسخ به نظراتی که مثلا داور گفته است فلان قسمت را بهتر است چند نکته را اضافه کنید یا به دیسکاشن در مورد فلان آیتم بیشتر بپردازید و چند تا منبع جدید را هم اضافه کنید، در پاسخ به داور حتما این کار را حتی اگر کاملا متناسب با آن چیزی که داور خواسته است عمل نکرده باشید انجام بدهید و یکی دو تا رفرنس دیگر اضافه کنید تا این کامنت داور را هم پشت سر بگذارید.

یک نکته مهم دیگر این است که هیچ گاه در پاسخ به داور نگویید که من فکر می کنم که فلان و یا من نظرم این است که فلان و بهمان... بلکه حتما پاسخ هایی که به داور می دهید بر اساس رفرنس و پاسخهای منطقی باشید.

نهایتا اینکه در انتهای پاسخ به داور میتوانید با جملاتی خاتمه بدهید که در آن جملات اظهار داشته اید که خوشحال شده اید که نظرات ارزشمند داور باعث شده است که شما بتوانید مقاله تان را پر بارتر و یا اصلاح کنید و نکته مهم این است که حتما نباید تشکر از داور را فراموش کنید.

Physician Electronic در اینجا من یک فایل میکروسافت ورد برای دانلود گذاشته ام که چک لیستی است که در مجله Physician Electronic در اختیار داوران قرار می دهند که مقالات نویسندگان را بر اساس آن داوری کنند. این چک لیست را نه به این خاطر ارتباطم با این جورنال بلکه بخاطر اینکه یکی از کاملترین چک لیست هایی است که جورنالها ممکن است برای داوری استفاده کنند در اینجا منتشر کرده ام. امیدوارم با مطالعه این چک لیست بتوانید خودتان قبل از اینکه مقاله را به هر مجله ای ارسال کنید ابتدا بعنوان یک داور به مقاله نگاه کنید و ایرادات آن را بررسی کنید و یا اینکه از یک دوست بخواهید که با استفاده از این چک لیست نسبت به داوری مقاله شما اقدام کند و سپس نسبت به ارسال کردن مقاله به مجله اقدام کنید. چون ممکن است عدم توجه به نکاتی که در این چک لیست آمده است باعث شود که در همان نگاه اول از سوی سردبیر مجله و یا داوران مجله منجر به رد مقاله شما بشود و اصلا فرصتی برای پاسخ به داوران برای شما فراهم نشود.

نکته مهم دیگر این است که مقاله حتما باید توسط یک فرد انگلیسی الاصل ویرایش شود. ترجیحا سعی کنید از همان ابتدا مقاله را به زبان انگلیسی نگارش کنید و در انتها به ویراستار انگلیسی زبان بدهید. و اگر هم امکان نگارش مستقیم انگلیسی برایتان فراهم نیست و در نظر دارید مقاله فارسی را به دارالترجمه بدهید، حتما ابتدا واژه های ترمینولوژی تخصصی هر واژه را در داخل پرانتز در مقابل کلمات مورد نظر قرار دهید که دارالترجمه بتواند از ترمینولوژی تخصصی شما برای بهتر ترجمه کردن مقاله استفاده کنید و نکته مهم دیگر این است که حتما از دارالترجمه بخواهید که جملات را بصورت کلمه به کلمه ترجمه نکند که اینکار باعث می شود که جملات خیلی بی معنی شود. بخواهید که مترجم ابتدا جمله شما را بخواند و سپس معنای آن را بفهمد و سپس با استفاده

از لغات و توانایی زبان خودش ، آن چیزی را که از این جمله درک کرده است به زبان انگلیسی بنویسد. بعضی وقتها هم لازم است یک جمله فارسی شما را به دو جمله انگلیسی تبدیل کند و یا بالعکس.

و مرحله نهایی پس از این ترجمه این است که این ترجمه ها حتی اگر توسط حرفه ای ترین مترجمان انجام شده باشد باز هم ایرادات اساسی دارد که فقط یک ویراستار انگلیسی الاصل می تواند آنها را ببیند.

این نوشته بر گرفته از وب سایت دکتر مهرداد جلالیان به آدرس <http://www.drmehrdad.com> است که توسط آقای علی بلادر به این صورت جمع آوری شده است و بر روی سایت <http://balador.org> قرار گرفته شده است. (تاریخ تهیه: 23 دی ماه سال 1388)